



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Muster-Atlas für Industrie und Kunstgewerbe**

**Heiden, Max**

**Leipzig, 1896**

Erläuterungen.

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-95174](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-95174)

# HEIDEN, MUSTER-ATLAS

HEFT XII.

## Erläuterungen.

Tafel 67. Darstellung von Mustern aus gewebten Seidentapeten. Frankreich um 1780. Auf lichtblauem Grunde enthalten sie in Weiß pilasterartige Aufbauten von Blumengewinden, Ranken und Zweigen, dazwischen Gehänge und allegorische Darstellungen, welche dem Ornament ohne wesentliche Bedeutung angeschlossen sind. Im Charakter jener Zeit liegt es, klassische Sinnbilder in das Flachornament einzuordnen.

Originale: Kunstgewerbe-Museum Berlin.

Tafel 68. Fuchsienzweig, nach einer photographischen Naturaufnahme wiedergegeben zur Ausbarmachung als Kunstform für Sticerei, Malerei oder sonstige einschlägige Technik.

Tafel 69. Muster von blau gemaltem PorzellanGeschirr. China XVII. Jahrhundert. Hervorzuheben sind in Fig. 1 und 2 die Bildungen der Rundfüllungen in unsymmetrischer Anordnung, welche auf persischen Einfluß zurückzuführen sind. Originale in den Kunstgewerbe-Museen Berlin und Düsseldorf.

Tafel 70. Theil der Oberseite und Seitenthail eines Kästchens in farbiger Perlsstickerei auf braunrothem Sammet. Orient XVII. Jahrhundert. Neu für die europäische Technik ist hieran die Verwendung der Perlen als Flächenverzierung. Sie sind nicht eingefügt in gesticktes Maschenwerk, wie wir es aus dem Ende des vorigen Jahrhunderts kennen, sondern die Perlen sind aufgenäht auf einen weichen Grundstoff, in den sich die Erhabenheit derselben leicht eindrückt. Man ist auf diese Weise nicht auf massige Wirkung angewiesen, welche z. B. mit der Haltbarkeit des Gegenstandes im Zusammenhange stand, vielmehr ist in Umrißlinien ein leichtes Muster in strenger Stilisirung zu schaffen.

Original: Berliner Kunstgewerbe-Museum.

Tafel 71. Ornamentale Einzelheiten von Rand- und Mittelfüllungen blau gemalten Fayencegeschirres. Rouen Anfang XVIII. Jahrhunderts.

Originale: Kunstgewerbe-Museen Hamburg und Berlin.

Tafel 72. Darstellung von drei Spitzenbesäßen und einem Paar von Spitzenmanschetten in Nadelarbeit. Italien XVII. Jahrhundert. Der Technik dieser Nadelarbeit giebt der Italiener den Beinamen punto in aria, weil alle hier geschaffenen Ornamente „frei in der Luft“ dastehen und in sich ohne Hilfslinien eines gegebenen Netzwerkes entstanden sind.

## Explications.

Tableau 67. Représentation de modèles tirés de tapis de soie tissés. France, vers 1780. Dessinés sur fond bleu, ils présentent en blanc des colonnes de plantes grimpantes en fleur, de branches en volutes et au milieu des draperies et des représentations allégoriques qui sont reliées à cet ornement sans lui donner une signification spéciale. C'est dans l'esprit de cette époque d'arranger des symboles classiques au milieu des ornements sur plan.

Originiaux au Musée des Arts industriels de Berlin.

Tableau 68. Rameau de fuchsia, dessiné d'après une photographie, pour être utilisé pour la broderie, la peinture ou quelque autre art de ce genre.

Tableau 69. Modèle d'un service de porcelaine peint en bleu. Chine XVII<sup>e</sup> siècle. Remarquons dans les fig. 1 et 2 la formation de remplissages de bordures, sans ordre symétrique, ce qu'il faut rapporter à l'influence persane. Originiaux dans les Musées des Arts industriels à Berlin et Düsseldorf.

Tableau 70. Partie de la partie supérieure et latérale d'une petite boîte en broderie de perles de couleur sur velours brun. Orient XVII<sup>e</sup> siècle. L'emploi de perles pour orner une surface plane est nouveau pour l'art européen. Elles ne sont pas enfilées dans un filet de mailles étroites, comme nous l'avons vu à la fin du siècle dernier, mais les perles sont cousues sur une étoffe tendre où le relief des perles disparaît bientôt. On n'est ainsi plus forcé d'employer des masses considérables, que nécessitait la solidité de l'objet, il s'agit maintenant par contre de dessiner légèrement un modèle au moyen de lignes de contour de style sévère.

Original au Musée des Arts industriels de Berlin.

Tableau 71. Détails d'ornementation de remplissages de bordures et de milieux, d'un service de faïence peinte en bleu. Rouen, commencement du XVIII<sup>e</sup> siècle.

Originiaux dans les Musées des Arts industriels de Berlin et Hambourg.

Tableau 72. Représentation de bordures de dentelles brodées et d'une paire de manchettes de dentelles travaillées à l'aiguille. Italie XVII<sup>e</sup> siècle. L'Italien appelle cette manière de travail à l'aiguille punto in aria, parce que tous les ornements dessinés ici sont pour ainsi dire „en l'air“ et ont été créés sans le secours des lignes d'un filet donné.

## Explanations.

Plate 67. Designs of woven silk tapestry. France 1780. On pale blue ground they contain white flower-wreaths, twigs and branches built up in pillar-shape, mixed with slopes or pendants and allegorical representations, which are adapted to the ornament without having any special meaning. It lies in the character of those times to arrange classical emblems into the flat ornament.

Originals in the Berlin Museum of art-industry.

Plate 68. Branch of fuchsia, reproduced from a photograph after nature for utilization as an artificial form for embroidery, painting or other suitable technics.

Plate 69. Design of a blue painted porcelain service. China XVII century. Prominent in figs. 1 and 2 are the formations of round fillings in non-symmetrical arrangement, which are due to the influence of Persian taste.

Originals in the Berlin and Düsseldorf museums of art-industry.

Plate 70. Part of the top and side of a little box in coloured pearl-embroidery and red-brown velvet. Orient XVII century. Novel in this for European technics is the employment of pearls as surface ornament. They are not inserted into knitted mesh-work, as we know it from articles originating the end of last century, but the beads are sewn on white ground-material into which easily imbeds their elevation. Thus one does not depend on massive effect such as, at the time, stood in relation to the durability of the article, but an outline-design must be obtained in strict style.

Original: Berlin museum of art-industry.

Plate 71. Ornamental details of border and centre-pieces of blue painted faïence services. Rouen, beginning of the XVII century.

Originals: Hamburg and Berlin museums of art-industry.

Plate 72. Representation of three lace-trimmings and a pair lace-cuffs in needlework. Italy XVII century, called punto in aria, because all these ornaments are standing in a „free space“ and have been created by themselves without the auxiliary lines of a net-work.

ED. WARTIGS VERLAG ERNST HOPPE, LEIPZIG.